



### Dear Readers,

due to various resignations within the last months we reached our limits in volunteer work and could not fulfil our own requirements any longer. We're sorry, if we therefore didn't always handle your needs to your satisfaction!

In the meantime, some people have thankfully agreed to support the EAASDC and they will now become acquainted with their new tasks. Since that will not happen within a day we ask for your understanding, if your requests are not handled immediately. If this is the case, please be so kind and send us a "friendly" e-mail reminder every 8 to 10 days, even if it is already the third or fourth one. The new honorary helpers will get acquainted with their duties and work on outstanding matters, as soon as possible.

The following changes in personnel have taken place and you can find their contact data and job description on our homepage under EAASDC Board.

#### **Bulletin-Administrator:**

Beginning July Uli Geyer resigned due to a lack of necessary free time

### President

Wolfgang Daiss

Tel.: +49 179-764 2598

E-Mail: [president@eaasdc.eu](mailto:president@eaasdc.eu)

### Liebe Leserinnen und Leser,

aufgrund verschiedener Rücktritte sind wir in den vergangenen Monaten an unsere Grenzen in der ehrenamtlichen Tätigkeit gekommen und unseren eigenen Ansprüchen nicht mehr gerecht geworden. Entschuldigt bitte, wenn eure Anliegen deshalb nicht immer zufriedenstellend erledigt wurden!

Inzwischen haben sich dankenswerterweise einige Personen bereiterklärt, die EAASDC zu unterstützen und sie werden sich nun in ihr Aufgabengebiet einarbeiten. Da dies nicht von heute auf morgen machbar ist, bitten wir um Verständnis, wenn euer Anliegen mal nicht umgehend erledigt wird. Bitte seid so gut und schickt uns dann alle 8-10 Tage eine „freundliche“ Erinnerungs-Email, auch wenn es schon die x-te ist. Die neuen ehrenamtlichen Helfer werden sich so schnell wie möglich in ihr Aufgabengebiet einarbeiten und die Rückstände abarbeiten.

Nachfolgende personelle Änderungen sind vorgenommen worden und auf unserer Homepage, unter EAASDC Board, findet ihr die Kontaktadressen und ihr Aufgabengebiet.

#### **Bulletin-Administrator:**

Anfang Juli ausgeschieden, aufgrund nicht mehr vorhandener zeitlicher Freiräume, ist

and his successor is Michael "Gatsby" Gätcke.

### New GEMA & Event Team

Michael Strauß is the coordinator of the team. Additional co-workers are Elke Peters and Ingrid Graf, as well as Ilona Lankuttis, who is in charge of the "GEMA Musikfolgenlisten".

We wish them a good start and the necessary energy and perseverance for a successful volunteer collaboration within the EAASDC as well as a big THANK YOU for their willingness and assistance.

### Corona information:

During recent months we have publicized relevant information through our homepage or via newsletter to our member clubs. This prompted a lot of positive feedback and we're happy to see that our notes and recommendations were helpful for some clubs. Also in many phone conversations we were able to answer questions from our member clubs or received useful tips from people who had gained knowledge through individual research or their professional training.

We'd like to point out once again that EAASDC can only give you ideas, and that it remains in the responsibility of each individual club, what they do. In addition to this, by now every state, region, and almost even every city, has its own interpretation of the Corona Regulations issued by the respective state. This is partly due to so-called "should-clauses" that allow for

Uli Geyer und sein Nachfolger ist Michael „Gatsby“ Gätcke.

### Neues GEMA & Event-Team:

Koordinator des Teams ist Michael Strauß. Weitere Mitarbeiterinnen sind Elke Peters und Ingrid Graf, sowie Ilona Lankuttis für den Bereich GEMA Musikfolgenlisten.

Wir wünschen ihnen einen guten Start, sowie die erforderliche Energie und Ausdauer für eine erfolgreiche ehrenamtliche Mitarbeit in der EAASDC und bedanken uns für ihre Bereitschaft und Unterstützung.

### Corona-Informationen

In den vergangenen Monaten haben wir, über unsere Homepage oder via Newsletter an die Mitgliedsvereine, relevante Informationen publiziert. Dies führte zu zahlreichen positiven Rückmeldungen und es freut uns, dass unsere Hinweise und Empfehlungen für einige Clubs hilfreich waren. Auch in vielen Telefonaten konnten wir Fragen unserer Mitglieder beantworten oder erhielten hilfreiche Tipps, zur weiteren Verwendung, von Personen, die diese aufgrund eigener Recherchen oder beruflichen Kenntnissen in Erfahrung brachten.

Wir weisen nochmal daraufhin, dass die EAASDC nur Anregungen geben kann und es in der Zuständigkeit und Verantwortung jedes einzelnen Vereins liegt, was er tut. Dazu kommt, dass inzwischen jedes Bundesland, jeder Landkreis und beinahe noch jede Gemeinde- oder Stadtverwaltung eigene Auslegungen der Corona-Verordnungen des zuständigen Bundeslandes vornimmt. Einerseits liegt dies an so-

interpretation, and partly to the local infection development.

We're happy to provide tips, where we can. However, we ask for your understanding, if we can't provide an individually tailored, detailed and area specific measure for each of our member clubs. All we can communicate is generally valid information, as well as examples from one state or actions taken in one region. To do something similar in your region you have to also investigate the situation where you are. In some regions the clubs are therefore passing on information among each other and in others there are regional club associations who can help out.

### Resumption of club nights

These days scattered attempts to resume club nights are taking place throughout all our dance forms. The number of clubs however, spread out over all of Germany, still ranges under 10% of the approx. 500 German member clubs. So far, no news have reached me that dancers got infected in this and I keep my fingers crossed for us all that this remains so.

Yesterday I received news from Taiwan that there all clubs are dancing again by now and that they are looking forward to the European Convention in Vienna in 2022:

*...The epidemic situation in Taiwan remains stable, but the world epidemic situation is still spreading. Although there were no new confirmed cases in Taiwan, "Everyone in Taiwan*

genannten „soll-Vorgaben“, die Interpretationsspielräume zulassen und andererseits an lokalen Infektionsentwicklungen.

Gerne sind wir dazu bereit, Tipps zu geben, wo wir das können. Wir bitten aber um Verständnis, dass wir nicht in der Lage sind, jedem unserer Mitgliedsvereine eine, speziell auf ihn zugeschnittene, detaillierte und ortsgerechte Maßnahme zu erstellen. Was wir mitteilen können, sind nur allgemein gültige Informationen, sowie Beispiele aus einem Bundesland oder von regionalen Vorgehensweisen. Eine vergleichbare Umsetzung in eurer Region erfordert, dass ihr eine zusätzliche Prüfung vor Ort vornehmt. In einigen Regionen tauschen sich deshalb die Clubs untereinander aus und in anderen gibt es regionale Vereinsgruppierungen, die behilflich sind.

### Wiederaufnahme von Clubabenden

Derzeit erfolgen vereinzelt erste Versuche zur Wiederaufnahme von Clubabenden, in allen unseren Tanzarten. Die Anzahl der Clubs, verstreut über die ganze Bundesrepublik, bewegt sich jedoch noch unter 10% unserer ca. 500 deutschen Mitgliedsvereine. Bislang sind mir keine Nachrichten zugegangen, dass es dabei zu Infektionen von Tänzer/innen kam und ich drücke allen die Daumen, dass dies so bleibt.

Aus Taiwan erhielt ich gestern die Nachricht, dass inzwischen alle Clubs dort wieder tanzen und dass sie sich schon sehr auf die European Convention 2022 in Wien freuen:

*... die Epidemie-Situation in Taiwan ist weiterhin stabil, aber die weltweite Situation ist immer noch in Ausbreitung begriffen. Obwohl es keine neuen bestätigten Fälle in Taiwan gibt, „muss jeder in Taiwan*

*still has to observe a new life of epidemic prevention, wear masks and wash hands frequently."*

*Since Middle of June, we restarted our SD since the lock down is being released. We are so lucky to have SD activity, sometimes we have a small party (limited to 100 people).*

*Concerning European SD Convention, many of our dancers are looking forward to have the chance to Vienna to dancing with you, but depends on the status of the international epidemic...*

How do they say: No matter how bad it is, hope is the last to die!

...and that we will dance together again, with all our friends, is as certain, as the grass growing in my yard.



Stay healthy and GrüÑle (Greetings)

Wuffi

*Translated by Nicole Siebentritt*

*immer noch ein Leben der Epidemie-Prävention führen, Masken tragen und häufig die Hände waschen."*

*Seit Mitte Juni haben wir wieder mit Square Dance begonnen, da der Lock-down aufgehoben wurde. Wir sind so froh, Square Dance zu haben, manchmal haben wir eine kleine Party (auf 100 Teilnehmer begrenzt).*

*Bezüglich der European SD Convention freuen sich viele unserer Tänzer auf die Gelegenheit nach Wien zu kommen und mit euch zu tanzen, aber das hängt von der Epidemie-Situation ab...*

Wie heißt es so schön: egal, wie schlimm es ist, die Hoffnung stirbt zuletzt!

...und dass wir wieder gemeinsam tanzen, mit all unseren Freunden, ist so gewiss, wie dass das Gras in meinem Garten wächst. 😊

Bleibt gesund und GrüÑle

Wuffi



Ihr kompetenter Partner für:  
Gestaltung, Satz, Druck  
Digitaldruck, Laserkopien  
Weiterverarbeitung, Versand,  
personalisierten Mailings,  
Hochzeitseinladungen



Wir drucken gerne für Sie:  
Ihre Geschäftsausstattung,  
Werbeprospekte 1 bis 4 farbig,  
Bücher, Hauszeitungen,  
Broschüren, Flyer, Blocks  
Trennsätze, Vereinszeitschriften

**Druckerei Offprint**

Planegger Str. 121  
81241 München

[www.offprint.de](http://www.offprint.de)  
[ruch@dopm.de](mailto:ruch@dopm.de)

Tel. 089 / 82 99 81 0  
Fax 089 / 82 99 81 20